SID







برویس ترجمه تخصصی



کارگاه های آموزشی



بیت مرکز اطلاعات علمی

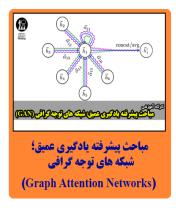


عضویت در خبرنامه



فیلم های آموزشی

كاركاه هاى آموزشى مركز اطلاعات طمى جهاه مانشكامي







اضاءات نقدية (فصلية محكمة) السنة الثانية – العدد السابع – خريف ١٣٩١ش/ أيلول٢٠١٢م

تحليل مواقف أبي حيان التوحيدي في كتاب «الإمتاع والمؤانسة» (ومقارنته بغره من المصادر القديمة والجديدة)

مهدي عابدي جزيني *

الملخص

إنّ كتاب "الإمتاع والمؤانسة" بمتع مؤنس كاسمه، يلقى أضواء ساطعة على العراق في النصف الثاني من القرن الرابع- أعني في العصر البويهــي- وهو عصر موصوفٌ بالظَّلام، فإنه يعرض لكثير من الشرِّون الاجتماعية في ثنايا حديثه، فيصف الأمراء والوزراء ومجالسهم ومحاسنهم ومساويهم، ويصف العلماء ويحلّل شخصياتهم وما كان يدور في مجالسهم من حديث وجدال.

دأبُ أبي حيّان في هذا الكتاب هو أنّ ابن سعدان كان يساله وأبوحيّان يُجيبه، وأحياناً يطرح عليه الســـؤال ويمهله إلى الغد ليجيب، أو يمهله إلى أجل غير معلوم، حتى يقرأ ويسأل ويباحث غيره، ثمّ يُجيب شفهيا أو كتابية.ولم يكن ابن سعدان يكتفي بالسّماع، بل كان أحيانا يشارك في البحث برأيه ويناقش ويفند.

إنّ كتاب الإمتاع والمؤانسة يصوّر حياة الأرستقراطيين، كيف يبحثون، وفيمَ يفكّرون، ويصوّر هذه الحياة في شكل قصصيّ مقسّم إلى ليال، ولكن حظ الحيال في الإمتاع والمؤانسة أقلّ منه في كتاب «ألف ليلة وليلة».

فيتفق الكتاب مع بقية المراجع بصورة عامّة في إبراز الخصائص العامّة في ذلك العصر. أمّا الاختلافات الموجودة بين *الإمتاع والمؤانســـة* وبين غيره من الكتب، فإنّما هي اختلافات جزئية تخصّ دقّة بعض المعلومات أو وضوح بعض الصّور، ولذا فإنّنا نقر بوجود قيمة وثائقية عامّة للكتاب رغم النقص الذي نرى فيه.

الكلمات الدليلية: الإمتاع والمؤانسة، المجتمع العباسي، أبوحيان التوحيدي.

التنقيح والمراجعة اللغوية: د. حسن شوندي

تاریخ الوصول: ۱۳۹۰/۱۲/۱۰هـ. ش www.SID.ir

Mehdiabedi1359@yahoo.com

تاريخ القبول: ١٣٩١/٧/١٩هـ. ش

^{*.} أستاذ مساعد في جامعة إصفهان، إيران.

المقدمة

الهـدف من هذا المقال هـو أن نبحث في مدى قيمة وثائقية الصّـورة التي قدّمها لنا التّوحيدى من خلال كتاب الإمتاع والمؤانسـة عن مختلف مظاهر الحياة في عصره، وأن نحاول معرفة الدّوافع المختلفة التي أثّرت في آرائه وأفكاره.

وقداضطرّنا البحث إلى أن نعود إلى مصادر ومراجع مختلفة من الكتب القديمة والحديثة التي عنيت بالحديث عن القرن الرّابع للهجرة عامّة، أو عن أبي حيّان التوحيدى خاصّة. وركّزنا العمل أساسا على مصدرين حديثين عُدنا إليهما تقريبا في أغلب الأحيان؛ لأنّ تأخّرهما في الكتابة والنّشر مكّن صاحبيهما من الرّجوع إلى أمّهات الكتب التي وجدا فيها حديثا عن ذلك العصر والكتابان هما:

١. الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجرى أو عصر النهضة في الإسلام من تأليف الأستاذ المستشرق آدم متز (٧١٩١ الميلادي)، وقد ألّفه باللّغة الألمانية، ومات قبل أن يتمكّن من نشره، وتولّى ترجمته ونقله إلى العربيّة "محمد عبد الهادى أبو ريدة" الأستاذ بكلية الآداب بجامعة القاهرة، ونشرته دار الكاتب العربي ببيروت.

والمهم في الكتاب أنّ الأستاذ آدم متز قدعاد عند تأليفه إلى أمّهات الكتب العربية، وإلى مخطوطات لم تنشر بعد، وجدها في مكتبات أوربية، وعمد الأستاذ أبو ريدة عند الترجمة إلى العودة إلى النّصوص الأصلية للأمّهات وحتّى المخطوطات، وقد مكّنته معرفته باللغة الألمانية من تصحيح بعض الأخطاء التي وقع فيها المؤلّف عند ترجمته للشّواهد من العربية إلى الألمانية.

وامتاز الكتاب بدقّة المنهجية في البحث، وهو أمر أعوز المؤلّفات القديمة.

7. أمّا الكتاب الثّانى فهو ظهر الإسلام (الجزء الأوّل والثانى) للأستاذ أحمد أمين؛ يبحث الجزء الأوّل في الحالة الاجتماعية و مراكز الحياة العقلية من عهد المتوكّل إلى آخر القرن الرّابع للهجرة، ويبحث الجزء الشانى في تاريخ العلوم والآداب والفنون في القرن الرابع للهجرة.

وأهمّية الكتاب تكمن في وضوح أقسامه وعناصره، وفي الجهد الكبير في استيعاب مادة التّاريخ المتعلّقة بالقرن الرّابع الهجرى وتحليلها.

وقد قارنًا بين الكتابين، فوجدنا المعلومات متشابهة والاستشهادات متماثلة أو تكاد، فدعم ذلك ثقتنا فيهما ورغّبنا أكثر في الاعتماد عليهما بالدّرجة الأولى، ولكنّنا نؤكّد أنّنا لم نهمل إهمالاً تامّاً المراجع القديمة. فقد عُدنا إليها، وأفدنا منها في ما لم يذكره أحمد أمين أو آدم متز.كما عُدنا عند تحليل مواقف التّوحيدي وأسبابها إلى بعض مؤلّفاته الأخرى غير الإمتاع والمؤانسة، وإلى مؤلّفات أخرى مخصّصة للحديث عن أبي حيّان وعن أدبه.

قد أشرنا إلى مواقع الإفادة من تلك المراجع في هامش التّحليل، وأثبتنا لها قائمة في آخر البحث، وانطلاقاً من وعينا بأنّ تقييم الأثر ليس تحديداً لمحاسنه ومساوئه فقط، وإنّا هـ و إثراء للأثر مورد البحث بمعلومات قد لاتوجد فيه، فإنّنا تحدّثنا عن بعض مظاهر الحياة التي لم يتحدّث عنها الإمتاع والمؤانسة كالحياة الاقتصادية أو بعض صور من الحياة الاجتماعية والسّياسية دون إطالة أو إملال.

القيمة الوثائقية للإمتاع والمؤانسة

ونبدأ أولاً بالحديث عن القيمة الوثائقية للإمتاع والمؤانسة، فنرى أنّه توجد عوامل كثيرة تجعلنا لانقتنع بوجود قيمة وثائقيّة تامّة للصّورة التي قدّمها لنا الكتاب عن المجتمع في القرن الرابع الهجري من ذلك على سبيل المثال:

- إنّ التوحيدي لم يتحدّث عن الرّبع الأخير من القرن الرابع الهجري، فهو قد أنشأ الكتاب وأرسله إلى صديقه أبي الوفاء المهندس حوالي سنة ٣٧٥ق.

ثمّ إنّه لم يتحدّث إلا عن شوون البلاد الخاضعة للنّفوذ البويهي أى العراق والريّ مع إشارات بسيطة إلى ما وقع بخراسان سنة ٣٧٠ق داخل الدّولة السامانية من ثورة الجيش على الجور. (التوحيدي، ١٩٥٦م: ٨١/٣) بينما البلاد الإسلامية أوسع من ذلك بكثير، وكانت عدّة أجزاء منها خاضعة لغير البوبهيّين، فقد حكم الأمويّون بالأندلس والفاطميّون بمصر والعبيديّون بإفريقية والحمدانيّون بحلب، إلخ.

ورغم أنّ الدّولة البويهيّة تعتبر من أهمّ الدّول آنذاك فإنّ المجتمع الإسلامي أوسع من ذلك بكثير، هذا إضافــةً إلى أنّ القضايا المطروحة في الكتاب كانت في إطار دولة

شيعيّة المذهب، وذلك يجعلنا أن لانتناول نوع الحياة وطبيعتها داخل الدّولة الأموية بالأندلس.

ولم يتحدّث أبو حيان التوحيدي عن الحياة الاقتصادية بالبلاد، بينما كانت تلك الحياة داخل الخلافة تبدو نشيطةً على المستوى المالي والمستوى الصّناعي والمستوى التّجاري.

فقد تميز النظام المالى بكثره الضّرائب المفروضة على النّاس، وقد تضرّر من ذلك صغار الفلاحين الذين لجأوا إلى الكبراء والأقوياء للاحتماء بهم من الضّرائب، وقد عرف ذلك العمل بنظام الإلجاء، وقد كثرت في ذلك العصر المصادرات عند احتياج السلطة إلى الأموال، «ولذلك شاعت عادة خزن الأموال وإخفائها في غير مضانّها، كالدّفن في الأرض ونحو ذلك.» (أمين، ٢٠٠٦م: ٧/١-٨)

ولم تقتصر مصادرة الأموال على الأحياء، بل شملت الموتى أيضاً، فكانت أموالهم لاترجع إلى ورثتهم، بل تعود إلى ودائع السلطان، وقدنسطت التجارة نساطاً كبيراً، فكانت بغداد تتحكم في الأسواق والأسعار؛ لأنها المركز التّجارى الأهمّ في بلاد الإسلام كلّها.

وكانت الصّناعة ذات نشاط حثيث، وقد تفنّن الصّنّاع في إنتاج الملابس الفاخرة والسّـتائر الجميلة لتزيين البيوت والدّور، وتطوّرت صناعة الحرير كذلك وكان أشهر مراكز إنتاجه إقليم خوزستان، ولم يكن التفنّن في هذه الصّناعات إلا تلبية للتّرف السّديد الذي كانت تعيشه الخاصّة.

ومن العوامل الأخرى التى تجعلنا لانرتاح ارتياحاً كاملاً للقيمة الوثائقية للكتاب أنه لم يتحدّث عن الدور الذى كان يضطلع به الخلفاء فى السّياسة. فهو لم يذكر من الخلفاء الا المطيع لله، وذلك عند حديثه عن ثورة الرّوم سنة ٣٦٢ق، وقد أشار إليه إشارة عابرة فى قوله، وهو ينقل حديث العامّة: «وإنّهم يقولون: لوكان لنا خليفة أو أمير أو ناظرٌ سائسٌ لم يُفْضِ الأمرُ إلى هذه الشّناعة، وأنّ أميرَ المؤمنين المطيع لله إنّا ولاه من وراء بابه ليتيَقظ من ليله متفكراً فى مصالح الرَّعَايا...» (التوحيدي، ١٩٥٦م: ٣٥١٣) فهل كان الخلفاء غائبين عن السّاحة السياسية والاجتماعية كلّ هذا الغياب؟ تؤكّد

كتب التّاريخ أنّ الدّور الأكبر في تعيين الخلفاء وعزلهم، كان للوزراء البويهيّين، ولكن الخلفاء أثّروا تأثيراً واضحاً في الحياة العامّة بالبلاد من ذلك أنّ الخليفة القاهر: «كان شديد الإقدام على سَفْك الدّماء، محبّاً للمال، قبيح السّياسة، قليلَ الرّغبة في اصطناع الرّجال، غيرَ مفكّر في عواقبِ الأمور، وكان مُولعاً بالشّراب لا يكاد يَصحُو من السُّكر، وكان يَسمع الغناء ومَع ذلك حَرّم على الناس الخمرَ و القيانَ.» (متز، لاتا: ٣٦/١) وسوف نحاول إبراز الأسباب التي جعلت أبا حيّان لايتعرّض بالذّكر إلى الخلفاء بينما تحدّث طويلاً عن الأمراء والوزراء.

أمّـا العامل الأخير الذي يقلّل من القيمــة الوثائقية للكتاب فهو التّباين الكبير بين ما قدّمــه لنا أبو حيّان من صور عن بعض الوزراء، وبــين ما وجدناه في الكتب القديمة والحديثة عنهم.

فالصّاحب ابن عبّاد (المتوفّى عام ٣٨٥هـ) أشادت المراجع بخصاله ونبله، فقد قال فيه ابن خلّكان في كتابه وفيات الأعيان: «كان نادرةَ الدّهر وأعجوبةَ العصر في فضائله ومكارمه وكرمه.» (ابن خلّكان، لاتا: ٢٢٨/١)

وقال فيه الثّعالبي في يتيمة الدّهر: «ليست تحضُّرُني عبارةٌ أرضاها للإفْصاحِ عن عُلوّ محلّه في العلم والأدب وجَلال شأنه في الجود والكرم وتفرُّده بالغايات في المحاسن وجمعه أشتاتِ المفاخر، لأنّ همّة قولى تَنخفضُ عن بلوغ أَدْنَى فَضَائِله و معاليه.» (الثعالبي، ١٣٧٥ق: ٢٣٠/١)

ونقل آدم متز صورة عن خبر موته فقال: «ولمّا مات الصّاحبُ عمل له ما يعمل للملوك، فحضر جنازتَهُ مخدومُهُ فخرُ الدّولة وجميعُ أعيان المملكة، وقد غيّروا لباسَهم، فلمّا خرج نعشُهُ صاح الناسُ صيحةً واحدةً، وقبّلوا الأرضَ لنعشه، ومَشى فخرُ الدولة أمامَه، وقَعدَ للعزاء أيّاماً.» (متز، لاتا: ١٩٧/١)

فأين هذه الصورة المادحة لخصال الصّاحب ابن عبّاد من قول أبي حيّان فيه: «والنّاسُ كلُّهُم محجُومونَ عنه، لجرأته وسَلاطَتِه واقتداره وبَسطَته، شديدُ العقاب، طَفيفُ الشواب، طويلُ العتاب، بَذئ اللّسان، يُعطى كثيراً قليلاً (أعنى يعطى الكثيرَ القليل)، مغلوبٌ بحرارة الرأس، سريعُ الغضب، حسودٌ حقودٌ وحسدُه وقفٌ على أهل الفضل

وحِقدُه سارٍ إلى أهل الكفاية، امّا الكُتّاب والمتصرّفون فيخافُونَ سَطْوتَهُ، وأمّا المنتجِعُون فيخافون جَفْوتَه...» (التوحيدي، ١٩٥٦م: ٥٥/١)

فإنّنا نعتقد أنّ التوحيدى قد قسا على الصّاحب ابن عبّاد، فقدّم لنا صورة غير موافقة للحقيقة لعدّة أسباب سنتولّى تحليلها عند عرض مواقف المؤلّف.وقد صوّر لنا التّوحيدى شخصية أبى الفتح ابن العميد مخالفةً لما حدّثت به عنه كتب التّراجم والسير. فقد قال الزّركلى في ترجمته لابن العميد: «أحبّتُهُ القُوّاد وعساكرُ الدّيلم لكرمه وطِيب أخلاقه.» (الزركلى، ١٩٩٢م: ١٤٣/٥)

ولقد «أجمع مؤرّخوه على أدبه وفضله وسماحة أخلاقه وكفايته في إداره الدولة وإيثاره لذوى الفضل والأدب والعلم...» (محيى الدين، ١٩٤٢م: ٧٨)

أمّا أبو حيّان التوحيدى فقد أبرز حسداً للصّاحب وقال: «لقَى النّاسُ منه الدّواهيَ لهـنه الأخلاق الخبيثة...» (التوحيدي، ١٩٥٦م: ١٧/١)، كما تحدّث عن لهوه وتفريطه في مباشرة واجباته السياسيّة وانشغاله باللّهو والشّراب. (المصدر نفسه: ٢١٦-٢١٧)

لكنّنا نلاحظ أنّ حديث التوحيدى عن ابن العميد كان أقلّ قسوةً من حديثه عن الصّاحب، بل إنّ في ما قدّمه لنا عنه شيئاً من الصّحة، فقد عرف عن أبى الفتح شيء من المجون وميل إلى الصّيد والظّهور بمظهر الزّينة والاحتشاد والإسراف في الملذّات، وقد كان المأخذ الأساسي للتّوحيدي عن الرّجل حسدَه للأدباء والعلماء، وهو ما لايتوافق وما حدّثت به عنه كتب الترّاجم والسّر.

هذه أبرز العوامل التى تجعلنا نشك فى القيمة الوثائقية التّامّة للصّورة التى جاءت فى كتاب الإمتاع والمؤانسة عن القرن الرابع الهجرى. لكنّنا نؤكّد أنّ هذا الموقف ليس تهجيناً للكتاب أو استنقاصاً لقيمته العلمية، فهو كتاب أدب وليس كتاب تاريخ، وقد كتبه أبو حيّان التوحيدي تحت عدد كبير من الضّغوط المادية والأدبية.

فأردنا بهذه المآخذ على الكتاب تحديد المنزلة العلمية للقيمة الوثائقيّة للأثر لا غير. ونجد مقابل هذه المآخذ، عناصر أخرى تُغرينا بوجود وجه وثائقيّ للإمتاع و المؤانسة، من ذلك أنّ التّوحيدي قد عاش ببغداد، وألّف الكتاب بها، وبغداد كانت آنذاك: «هي العاصمة بمعنى الكلمة الحقيقي، وآية ذلك أنّ جميع الحركات الرّوحية في

مملكة الإسلام كانت تتلاطم أمواجُها في بغداد، وكان بها جميع المذاهب أنصاراً.» (متز: لاتا: ١٣٣/١)

لهذا تكون الصّورة الموجودة في الإمتاع والمؤانسة عن المجتمع معبّرة بصورة عامّة عن أحوال المعيشة فيها سياسياً واجتماعياً وفكرياً، وهذا ما سنحلّله في مايلي:

تحليل الأحوال السياسية في الإمتاع والمؤانسة

وفيما يتعلّق بالأحوال السّياسية رأينا التّوحيدى يطيل في إبراز التوتّر السياسي والفساد السياسي اللّذين سادا المجتمع آنذاك، ومن مظاهر التوتّر السّياسي انعدام الأمن الخارجي، وظهر ذلك في حديث التّوحيدي عن ثورة الرّوم وهجومهم على البلاد الإسلامية في سنة ٣٦٢ق.

وقد حاولنا أن نقارن بين ما أورده التوحيدى وما وجدناه في كتب التّاريخ بشــأن هذه الثورة، فوقفنا على تماثل تامّ في رواية الأحداث إلّا في ما يتعلّق بموقف العامّة من الخليفه المطيع لله.

فبينما أشار أبو حيّان مجرّد إشارة إلى المطيع لله وكأنّه ليس مسؤولاً عمّا يقع في البلاد. وحمّل الأمير عزّالدولة، الأمر كلّه وبيّن أنّ ثورة العامّة كانت عليه، لا على الخليفه. (التوحيدي، ١٩٥٦م: ١٩٥٣م) ونجد في كتب التّاريخ أنّ النّاس ثاروا على الخليفة لاعلى عزّالدولة. ففي كتاب "شندرات النّهب في أخبار من ذهب "لابن العماد الحنبلي نقرأ في أخبار سنة ٣٦٢ق: «وفيها أخذت الرّوم نصيبين واستباحُوها، وتوصّل من نجا إلى بغداد، وقام معهم المطوّعة، واستنفروا النّاس، ومنعُوا من الخطبة، وحاولوا الهجوم على المطيع لله، وصاحوا عليه بأنّه عاجزٌ، مضيّع لأمر الاسلام...» (ابن العماد، لاتا: ٣٢٧/٤؛ ابن خلدون، ١٩٨١م: ٣٣١/٢)

كما جاء في تاريخ الطبرى: «خرج الدّمستقُ في جموع كثيرة إلى بلاد الإسلام، فُوطئها، وأثّر الآثار القبيحة فيها... وأقام بها خمسة وعشرين يوماً، وأنفذ إليه أبو تغلب مالاً هادنه به، وأتى المستغيبون من أهل تلك البلاد إلى بغداد، وضَجُّوا في الجامع، وكسروا المنابر، ومنعوا من الخُطبة، وصاروا إلى دار المطيع لله، وقلعوا بعضَ شبابيكها،

وكان عزّ الدولة بالكُوفة... ثمّ وصل الخبرُ بأنّ الدّمستق قصد آمد، فخرج إليه وإليها "هزارمرد"، مولى أبى الهيجاء بن حمدان، وانضمّ إليه هبة الله بن ناصر الدولة، وساعدهم أهل الثّغور، فنصرهم الله، وكثر القتل، والأسرُ لأصحاب الدّمستق، وأخذ مأسوراً، وذلك في ثانى شوّال.» (الطبرى، لاتا: ٢٨/١١)

ونقراً كذلك في كتاب آدم متز نقلاً عن عدد من المصادر القديمة حديثاً في نفس الموضوع يبرز فيه ثورة العامّة على الخليفة يقول: «قصدوا دارَ الخليفة فحاولوا الهجومَ عليه واقتعلوا بعضَ شبابيك دارالخلافة وخاطبوا الخليفة بالتّعنيف، فرماهم الغلمانُ بالنّشاب من الرّواشن...» (متز، لاتا: ٢٧/١)

وفى ما عدا هذا الاختلاف نجد الرّواية بين *الإمتاع والمؤانسة وبقية المراجع متوافقة،* وذلك ما يجعلنا نقرّ بوجود قيمة وثائقية – ولو أنها غير كلّية – في الكتاب.

وتحـدّث التّوحيدى عن كلّ ما فعله العيّارون سنة ٣٦٢ق ببغداد من نهب وسلب وقتل وسفك الدّماء. ففقدت المدينة أمنها، على أنّ هذا الأمر لم يكن حدوثه فُجائياً مثلما توحى بذلك رواية التّوحيدى، فالعيّارون قدبداً استبدادهم ببغداد منذ سنة ٥٣٥ق. فها جموها وعاثوا فيها فساداً. وقد تفاقم أمرهم حتى أعيى السّلطة. واشتهر منهم لصوص كابن حمدى وغيره. يقول آدم متز واصفاً ما أصاب الناس من أفعال هذا اللّص: «ومضى على النّاس في أيّام ابن حمدى وقتٌ تحارسوا فيه بالبُوقات في اللّيل، وامتنع عليهم النّومُ خوفاً من كَبساتِ هذا اللّه وأصحابه.» (متز، لاتا: ٢٠/١–٣١؛ مسكويه، ١٣٧٩ش: ٨٩/٦)

وورد فى التاريخ أنّ: «فى أيام المتّقى، كان ابن حمدى اللصّ ضمنه ابن شيرزاد لمّا تغلّب على بغداد اللّصوصية بخمسة وعشرين ألف دينار فى الشّهر، فكان يكبس بيوتَ النّاس بالمشعل والشّمع، ويأخذ الأموال وكان اسكورج الدّيلمي قدولي شرطة بغداد. فأخذه ووسّطه وذلك سنة اثنتين وثلاثين.» (ابن الأثير، ١٩٨٩م: ١٦/٨؛ ابن العماد، لاتا: ٢٩٩/٤)

وقد تحدّث أبوحيّان كثيراً في كتابه عن جور الحكّام وعن صراعاتهم السّياسية، وهذه عين الصّورة التي نجدها في المراجع الأخرى، فالأمير معزّ الدولة لم يتوان عن مصادرة

ثروات النّاس وأخذ أموالهم ليبنى لنفسه داراً جديدة فى شمال بغداد، «وكان لايأبه كثيراً بحقوق رعيّته، فاضطرّ إلى خَبط النّاس، واستخراج الأموال من غير وجوهها.» (متز، لاتا: ٥٩/١)

ولم يبق للخليفة من الأمر شيء البتّة منذ أيّام معزّ الدولة «ونظر وزير الخليفة مقصورٌ على أقطاعه ونفقات داره والوزارة منسوبة إلى معزّ الدولة وقومه من الدّيلم شيعة للعلويّة...» (ابن خلدون، ١٩٨٨م: ٥٢٢/٣)

وذكر التوحيدى حادثة قتل عضدالدولة للوزير ابن بقية وصلبه ببغداد (التوحيدى، ١٩٥٦م: ٢/١٤-٤٢) وفصّلت بقيّة المراجع كيف وقع القتل والصّلب، فنجد مثلاً في كتاب ابن خلّكان، وفيات الأعيان أنّ عضدالدولة قدسمل عينى ابن بقيّة، ووضعه تحت أرجل الفيلة سنة ٣٦٧ه، وصلبه ببغداد، فبقى مصلوباً إلى أن مات عضدالدولة. (ابن خلّكان، لاتا: ٢٠٣/٤ الحصرى، لاتا: ١١٠/٤؛ الحصرى، لاتا: ١١٠/٤؛ الحصرى، ٢٠٨١؛ السفدى، ١٩٩١م: ٢٠٨١)

وتدلّ هذه الحادثة على شدّة الصّراع السياسي بين الحكّام مثلما أكّده أبوحيّان، وقد كثرت الإهانة والقتل والتّنكيل بين رجال السّياسة، ولم يسلم من ذلك حتى الخلفاء. فقد امتهنهم البويهيّون، وأساؤوا إليهم مثلما وقع للخليفة الطائع. فقد «دخل بعضُ الدّيلم كأنّهم يريدون تقبيلَ يد الخليفه، فجذَبُوه وأنزلوه عن سريره، وهو يستغيث، ولايلتفت إليه أحدٌ، وأخذوا ما في داره... ثمّ أمروه أن يخلع نفسه، ففعل بعد أن نزل للبويهيين عن كلّ شيء.» (أمين، ٥٣/١، الزركلي، ١٩٩٢م: ٥٣/٤؛ ابن خلكان، لاتا:

وقد كان هذا الصّراع قائماً بين وزراء الدّولة من البويهييّن. فأبو الفتح بن العميد وزير ركن الدولة بالريّ قدوقع سجنه وسمل عينه الوحيدة، ثمّ قتله، كلّ ذلك بتآمر من الصّاحب ابن عبّاد مع بعض أعداء ابن العميد. (الزركلي، ١٩٩٢م: ١١٦/٢؛ ابن خلدون، ١٩٨٨م: ٥٩٩٤م؛ ٥٩٩٨م؛ ١٣٧٩م؛ ٢١٤/٦)

ففى ما يتعلَّق بالحياة السياسية نستطيع إذن أن نؤكّد أنّ الإمتاع والمؤانسة قدصوّر لنا خصائص العصر كما هي من توتّر وفساد وظلم وصراعات سياسية إلخ.

والاختلاف بينه وبين كتب التاريخ أو التراجم، إغّا هـو في دقائق المعلومات وفي بعـض التّفصيلات الأخرى، ولاغرابة في ذلك، لأنّ الكتاب، كتاب أدب وليس كتاب تاريخ.

تحليل الأحوال الاجتماعية في الإمتاع والمؤانسة

لم تكن الصورة العامّة التي قدّمها لنا التّوحيدى عن الحياة الاجتماعية مخالفة للواقع السائد آنذاك ولعلّ الصّورة عن الأحوال الاجتماعية تبدو أصدق من الصّورة المعطاة عن الأحوال السّياسية؛ وإنّ أهمّ ما ميّز الحياة الاجتماعية، هو التباين الطّبقى بين الخاصّة والعامّة وترف الأولى وخصاصة الثّانية.

ونجد نفس هذه الصّورة منبئة في كلّ الكتب التي تتحدّث عن ذلك العصر، فالأثرياء كانوا يملكون القصور الفاخرة والغلمان والجوارى، وكانوا يحرصون على اقتناء الجواهر الفاخرة والنادرة.

ويحدّثنا أحمد أمين عن ثراء الوزراء فيقول: «وهكذا كان تيّارُ التّرف شديداً جارفاً حتّى ليكتسح من وَقفَ في سبيله، وقدأنشأ عضد الدولة البويهي بُستاناً بلغت النّفقة عليه وعلى سوق الماء إليه خمسة آلاف درهم.» (المسعودي، لاتا: ٣٣٨/٢؛ أمين، ٢٠٠٦م:

والوزير ابن مُقلة يربّى الحيوانات فى قصره، ويعتنى بها أكثر عناية، «فكان له بستان عظيم عدّة أجربة شـجر بلانخل، عمل له شـبكة أبريسـم، وكان يفرخ فيه الطّيور التى لاتفرخ إلا فى الشّجر.» (المصدر نفسه)

والوزير ابن الفرات كان يملك أموالاً كثيرة تزيد على عشرة آلاف آلاف دينار، وكان ابن الفرات لايأكل إلا بملاعق البُلور، «وكان لا يأكل بالملعقة إلّا لقمةً واحدةً.» (ابن خلّكان، لاتا: ٥٣٠/١؛ أمين، ٢٠٠٦م: ٨٦/١)

وبلغ بالكبراء الترف أن جعلوا مع الطّباخ رجلاً يعتنى بتقديم الشّراب لهم سمّوه الشّرابي، يقول آدم متز: «وكان في بيوت الكبراء إلى جانب صاحب المطبخ رجلٌ يسمّى الشّرابي، شأنه العناية بالشّراب وآلته وبالفاكهة والروائح.» (متز، لاتا: ٢٤٥/٢)

وبينما كانت الخاصة تملك المال الوفير، وتعيش عيشة الترّف والنعيم، كان أكثر الشّعب بائساً فقيراً لايستطيع توفير قُوت يومه، وكانت لذلك نتائج اجتماعية واضحة، يقول عنها أحمد أمين: «نشاً عن هذه الحالة الاجتماعية مظاهر متعدّدة، ترفّ لاحدّ له في بيوت الخلفاء والأمراء وذوى المناصب، وفقر لاحدّ له في عامّة الشّعب والعلماء والأدباء اللّذين لم يتصلوا بالأغنياء، ثمّ المظاهر التي تنتج عادةً من الإفراط في الترّف كالتفنّن في اللّذائذ والاستهتار والنّعومة و فساد النفس وكلّ المظاهر التي تنشأ عن الفقر كالحقد والحسد والكذب والخبث والخديعة.» (أمين، ٢٠٠٦م: ٩٩/١)

إذن هناك تماثل واضح بين ما صوّره التّوحيدى من تباين بين الأغنيا والفقراء وما صوّرته الكتب التي تحدّثت عن القرن الرابع الهجرى وهذا التّماثل يعطى كتاب الإمتاع والمؤانسة قيمةً وثائقيةً لا شكّ فيها.

ومن خصائص العصر الاجتماعية من خلال الإمتاع والمؤانسة انعدام الأمن ونقتصر في تأييد ذلك على ما أصاب الناس بمدينة بغداد في ذلك العصر، فقد: «خلت المنازل ببغداد من أهلها، وصاروا يطلبون من يسكن الدّار بأجرة يتعطّاها ليحفظها، وقد أغلقت عدّة حمّامات ومساجد.» (متز، لاتا: ٣١/١)

وفسّر أبوحيّان في الإمتاع والمؤانسة انعدام الأمن بالتعصّب المذهبي، ونجد آدم متز يفسّر هذه الظاهرة بنفس السّبب معتمداً على كتب قديمة كتاريخ ابن الأثير وتاريخ يحيى بن سعيد (وهو مخطوط بمكتبة باريس) وغيرهما ويقول: «وأضيف إلى هذا ما كان بين السنّيين والشّيعة من نزاع دائم، فكانوا يُلقون النّارَ بعضُهم على بعض دائماً، وفي سنة ٢٦٦ق قامَتْ بالكرخ فتنة، فأرسلُ الوزيرُ حاجبَه لقتال العامّة، وكان شديدَ التعصّب للسنّة، فاضطرّ إلى إلقاء النّار في أماكن كثيرة ليقضى على الفتنة، فاحترق الكرخُ حريقاً عظيماً، وكان عدّة من احترق فيه سبعة عشر ألف إنسان، واحترقت طائفةٌ كثيرةٌ من الدّور والأموال من ذلك ثلاثائة دكّانٍ وثلاثة وثلاثون مسجداً...» (ابن كثير، ١٩٨٦م: ١٢٧٣م) مسكويه، ١٩٧٩ه، متز، الن خلدون، ١٩٨٨م؛ ابن خلدون، ١٩٨٨م؛

وقد رأينا كيف صوّر كتاب الإمتاع والمؤانسة انتشار ظاهرة المجون في الكلام، وهي

ظاهرة تؤيّدها المصادر الأخرى.

فقد تحدّث أبو حيّان عن انشغال الأمير عزّ الدولة بالقَصف والعزف وولوعه بالصّيد، وهاهو مسكويه في كتابه "تجارب الأمم" يؤكّد نفس هذه الصورة، فيقول متحدّثا عن عزّ الدولة: «وكان يحبّ أن يقضى أوقاته في الصّيد والأكل والشّرب والسّماع واللّهو واللّعب بالنَّرد وتحريش الكلاب والدِّيكة والقباج...وقد اتّقق مرةً أن أُسِرَ له غلامٌ تركيُّ، فجن عليه جنوناً، وتسلّى عن كلّ شيء خرج عن يده إلى اعنه وامتنع عن الطّعام والشَّمراب، وانقطع إلى النَّحيب والشَّهيق والعَويل.» (مسكويه، ١٣٧٩ش: ١٣٤٩/٣؛ متز، الاتا: ١/٩٥-١٠)

ومن الوزراء الذين اشتهروا بالمجون، أبوالعبّاس الخصيبي الذي «كان يواصلُ شربَ النّبيذ باللّيل، والنّومَ بالنهار في أيّام وزارته كلّها، وكان ينتبه مخموراً لافضلَ فيه للعمل.» (متز، لاتا: ١٩٣٨) وعزل هذا الوزير بعد سنة وشهريْن من الوزارة «بالقبض عليه وحبسه، وذلك لإهماله أمر الوزارة، وذلك لانشغاله بالخمر في كلّ ليلة، فيصبح مخموراً لاتمييز له، ووكّل الأمور إلى نوّابه، فخانوا وعملوا لمصالحهم...» (ابن كثير، ١٩٨٦م: ١٩٥٨م: ١٥٤/١٨)

هـذه إذن خصائـ الحياة الاجتماعية في كتباب الإمتاع والمؤانسـة تبدو معبّرة عـن الصورة العامة لأحوال العصر بما فيها من تباين اجتماعي وفسـاد أخلاقي، وهذه الصورة لاتخصّ مدينة بغداد وحدها أو الدولة البويهيّة فقط، بل هي تعمّ أحوال المجتمع الإسـلامي بكلّ أقسامه مع اختلاف في جزئيّات بعض الأمور، وذلك ما يجعل الكتاب صادقاً في اتصاله بالواقع الاجتماعي وفي التّعبير عن خصائصه العامّة وهو ما يعبّر عن وعي المؤلّف للأحداث التي تعيشها البلاد.

تحليل الحياة الفكرية في الإمتاع والمؤانسة

تنطبق نفس هذه الملاحظة المذكورة على الصّورة العامّة التي قدّمها لنا التّوحيدى عن الحياة الفكرية، فقد أبرز كتاب الإمتاع والمؤانسة تعدّد المشاغل الفكريّة في القرن الرّابع من العلوم اللّغوية إلى الفلسفة، إلى علوم الدّين والأدب وغيرها، وإنّ نظرة

بسيطة إلى كتب تاريخ الأدب تجعلنا نقف على حركة فكرية نشيطة في القرن الرّابع الهجرى، أخذت فيها كلّ المعارف حظّها من الاهتمام والتطوّر. فقد تجاوزت الدّراسات اللغوية العراق لتصل إلى مصر والأندلس؛ فممّا يحكى أنّ طالبين مصريين درسا النّحو والصّرف ببغداد، «ثمّ عادا إلى مصر، فملآها نحواً وصرفاً... وكوّنا مدرسة في القاهرة تشبه مدرسة الزجّاج في بغداد.» (أمين، ٢٠٠٦م: ٢٠٠/٢)

وتطوّرت الدّراسات اللغوية بتأثير الفلسفة اليونانية، وقد كان أبوالحسن الرّمّاني أوّل من مازج بين النّحو والمنطق، فأحدث ذلك نقاشاً حول أيّهما أفضل، النّحو العربي أم النحو اليوناني. (المصدر نفسه: ١٢٣/٢)

وقد أعطانا التوحيدي مثالا حول هذا النّقاش عندما روى لنا المناظره التي دارت بين أبي سعيد السّيرافي ومتّى بن يونس القنّائي، وتعبّر هذه المناظرة عن وثيقة فريدة من نوعها احتفظ لنا بها كتاب الإمتاع والمؤانسة.

وعندما نقارن بين الصّورة التي قدّمها لنا كتاب الإمتاع والمؤانسة عن العلوم الصّحيحة، وما تعرّضت إليها الكتب الأخرى نلمس الفرق بيّناً؛ لأنّ حديث التّوحيدى حول هذه العلوم كان باهتاً لايعكس ما وصلت إليه في القرن الرّابع الهجرى من دقّة وتطوّر، فقد نشطت هذه الحركة في كلّ البلاد الإسلامية ونبغ في كلّ علم رجالٌ طوّروه. يقول أحمد أمين في وصف ما وصلت إليه تلك العلوم في ديار الإسلام: «وقد عنيت طائفة بها، وتقدّمت تقدّماً كبيراً في هذا القرن الرابع، وتفاخَرَ الملوكُ والأمراء بها، وزيّنوا أقطارَهم بها، فجبريلُ ابن بختيشوع في العراق وابن الهيثم في مصر وعلى بن رضوان في مصر وابن البيطار النباتي وغيرهم.» (أمين، ٢٠٠٦م: ١٩١/٢)

وكم كان أبو حيّان التوحيدى صادقاً فى تصوير سوء منزلة المفكّرين فى عصره، فقد أثبتت كتب التّراجم بؤس كلّ مفكّر لم يتّصل بأمير أو وزير، وهو ما بيّنه أبو حيّان فى الإمتاع والمؤانسة، عندما أبرز شدّة الخصاصة التى عاناها هو وعاناها أبو سليمان السجستانى وابن يعيش الرقّى وغيرهم.

كما أنّه نفسه مع علمه الواسع وأدبه الفيّاض وفلسفته وبلاغته واتّصاله بالوزراء والعلماء وكدّه في الحياة بالوراقه و نسخ الكتب وتآليفه الغزيرة، يقول محدثاً عن نفسه:

«ولقد اضطررتُ بينَهم بعد الشُّهرة والمعرفة في أوقات كثيرة إلى أكْلِ الخُضْر في الصَّحراء، وإلى التكفُّفِ الفاضِحِ عند الخاصّة والعامّة، وإلى بيع الدّين والمُروءَة، وإلى تَعاطى الرّياءِ بالسُّمعة والنِّفاق، وإلى ما لايحسُنُ بالحُرّ أن يَرسُمَهُ بالقَلم، ويَطرحَ في قلبِ صَاحِبِه اللَّماء.» (التوحيدي، ١٩٥٦م: ٢١/١)

وهذا أبو العبّاس المعروف بابن الخبّاز الموصلي، كان من كبار النحوييّن والأدباء قال في خطبة كتابه المسمّي "بالفريدة في شرح القصيدة": «ومن عَلمَ حقيقةَ حالي، عَذرني إذا قصّرتُ، فإنّ عندي من الهموم ما يَزعُ الجِنانَ عَن حفظه، ويكفُّ اللّسانَ عن لَفظِهِ: ولَـو أنَّ ما بي بالجِبالِ لهَدَّمها وبالنّار أطفاها وبالماء لم يجرِ وبالنّاس لم يحيوا وبالدَّهر لم يكنْ وبالشّمس لم تطلعُ وبالنّجم لم يسر

وأنا أسال الله العظيم أن يكفيني شرَّ شَكواي وألّا يزيدني على بَلواًي، فإنَّى كلّما أردتُ خفضَ العيشِ صار مرفوعاً، وعاد بالحزن سببُ المسرّة مقطوعاً والله المستعانُ في كلِّ حالِ.» (أمين، ٢٠٠٦م: ٩٧/١)

وهذا الخطيب التبريزى كان له نسخة من كتاب "التهذيب في اللغة" للأزهرى في عدّة مجلّدات أراد تحقيق ما فيها وسماعها على عالم لغوى، فدلّ على أبى العلاء المعرّى، فجعل الكتاب في مخلاة، وحملها على كتفه من تبريز إلى معرّة النّعمان، ولم يكن له من المال ما يستأجر به ما يركبه، فنفذ العرق من ظهره إليها، فأثّر فيها البّللُ ومن شعره:

«فَمَنْ يَسَأَمْ مِنِ الأَسْفَارِ يَوماً فَإِنِّي قَدْ سَئِمتُ مِنِ الْمُقَامِ أقمنا بالعراقِ على رجالٍ لِنَامٍ يَنْتَمُونَ إلى لئامٍ»

(الحموي، ۴۱۴۱ق: ۸۲/۶)

وحكى لنا أبو حيّان التوحيدى حادثة انتحار فظيعة، فقال: «شاهدنا في هذه الأيّام شيخاً من أهل العلم ساءت حالُهُ وضاق رزقُهُ واشتد نُفورُ الناس عَنه ومقتُ معارفه له، فلمّا توالى عليه هذا، دَخلَ يوماً منزلَهُ ومدّ حَبلاً إلى سقف البَيتِ واختنق به، فلمّا عرفنا حالَهُ جَزعنا وتوجَّعْنا وتناقلنا حديثه وتصرَّفنا فيه كلَّ مُتَصرّف» وأخذ أبو حيّان وأصحابه يتجادلون في أنّه له الحق في الانتحار أو لا. (التّوحيدي، ١٩٥٣م: ٢١٩) هذا شأن العلماء، أمّا عامّة الشّعب فكانوا أسوا حالاً.

وفى معجم الأدباء، وجدنا أمثلة موجعة عن بؤس المفكّرين فى عصرهم ذاك، فهذا أبوبكر القومسى الفيلسوف شكا الفقرَ بقوله: «ماظننتُ أنّ الدّنيا ونكدَها تبلُغُ من إنسانٍ ما بلغ منّى، إن قَصَدتُ لأغتسلَ منها نَضبَ ماؤُها وإن خَرَجتُ إلى قِفارٍ لأتيمَّمَ بالصّعيدِ عاد صَلداً أملسا.» (الحموى، ١٤١٤ق: ١٠/١٥)

وهذا المعافى بن زكريا النهروانى: «قد نامَ مُستدبرَ الشّمس فى يوم شاتِ وبه من أثرِ الفقر والبُؤس أمرٌ عظيمٌ مع غزارة علمه، واتّساع أدبه وفضله المشهُور.» (المصدر نفسه: ١٥١/١٩)

والأمثلة في هذا الموضوع كثيرة، وذاك ما يدلٌ على شدّة الغبن الذي كان يحياه المفكّرون في ذلك العصر.

بعد هذه المقارنات بين الصورة التي قدّمها لنا كتاب *الإمتاع والمؤانسة وبين ما جاء* في المراجع الأخرى من حديث عن القرن الرابع الهجرى، نستطيع أن نوكّد ما يلى:

- أنّ الكتاب يتفّق مع بقية المراجع بصورة عامّة في إبراز خصائص العامّة في ذلك العصر، أمّا الاختلافات الموجودة بين الإمتاع والمؤانسة وبين غيره من الكتب، فإغّا هي اختلافات جزئية تخصّ دقّة بعض المعلومات أو وضوح بعض الصّور، ولذا فإنّنا نقرّ بوجود قيمة وثائقية عامّة للكتاب رغم النقائص التي بيّناها في بداية هذا المقال.

ثمّ إنّ التوصّل إلى استخراج هذه القيمة يتطلّب جهداً كبيراً، لتشتّت المعلومات وتوزّعها على كلّ أجزاء الكتاب ويبدو لنا هذا الأمر طبيعياً إذ أنّ كتاب الإمتاع و المؤانسة كتاب أدب وليس كتاب تاريخ.

ونؤكّد كذلك أنّ التوحيدي لم تختلف آراءه ومواقفه عن آراء وأفكار عصره، فانطبعت هذه الصورة العامّة بنظرة المؤلّف وبعقيدته، ولعلّ ذلك ما يفسّر لنا تلك الاختلافات الجزئيّة بين الإمتاع والمؤانسة وبين غيره من الكتب.

أمّا إذا أردنا تحليل مواقف المؤلّف في الإمتاع والمؤانسة فإنّنا نقول: إنّ المواقف التي اتّخذها أبو حيّان التّوحيدي من مختلف قضايا عصره، تعبّر عموماً عن عدم رضاه بالواقع السائد في المجتمع وعن تربّصه بالعصر قيماً بديلةً وحسنةً لتخلف القيم الفاسدة.

وقد تلوّنت صورة المجتمع المرسومة في *الإمتاع والمؤانسة رغم* اكتسابها عامّة طابعاً

وثائقياً بمواقف المؤلِّف وانطباعاته وانفعالاته.

تقييم مواقف التوحيدي

ونحن في هذا المقام نريد أن نقيّم مواقف التوحيدي في هذا الكتاب محدّدين مختلف الأسباب الذّاتية أو العامّة الدافعة إليها.

لقد اتّخذ أبوحيّان مواقف عديدة في الإمتاع والمؤانسة تحت ضغوط نفسيّة حادّة قكّنت منه ولم يستطع التجرّد من تأثيراتها وقت التّصريح برأيه.

على سبيل المثال إذا نظرنا إلى موقفه من الصّاحب ابن عبّاد، نجده أبرز دليلٍ على ذلك، وقد اعترف التّوحيدى نفسه بذلك صراحةً عندما طلب منه الوزير ابن سعدان أن يحدّثه عن شخصية الصّاحب، فقال متمنعاً من الجواب: «إنّى رجلٌ مظلومٌ من جَهته وعاتبٌ عليه في معامَلتى وشديدُ الغيظِ لحرمانى و إن وصفتُه أربيّتُ مُنتصِفاً وانتصفتُ منه مسرفاً، فلو كنتُ معتدلَ الحال بين الرّضا و الغضَب أو عارياً منهما جُملةً، كان الوصفُ أصدقَ والصّدقُ به أخلَقَ.» (التوحيدي، ١٩٥٦م: ١٩٥٠م)

فيظهر من هذه الفقرة وعى أبى حيّان التامّ بالخلفيّات التى تتحكّم فيه عند الحديث عن الصّاحب والوعى عادةً يحرّر صاحبه من الضّغوط، ويوجّه مواقفه وجهة موضوعية وعلمية، لكن الذى يبدو أن ما كان بين الرّجلين من الخلفيّات، لم يكن يستطيع أبو حيان أن يتغلّب عليه.

نحن نجد فى كلام أبى حيّان إحساساً قوياً بالألم الذى خلّفته صلته بالصّاحب ابن عبّاد، من ذلك عبارات: «مظلومٌ من جهته، شديدُ الغيظ لحرمانى وأربَيتُ مُنتصِفاً...» إلا أنّ الإمتاع والمؤانسة لا يعطينا صورة أدق عن العلاقة بينهما غير ما وصفته به هذه العبارات.

وبعودتنا إلى كتاب مثالب الوزيرين، وقفنا على كلّ فصول القصة بين الرّجلين، وهو ما ساعدنا على تفسير موقف أبى حيّان من الصّاحب.فقد انتجع التوحيدي، الصّاحب بأمل كبير في أن ينتزع عنه رداء الفقر والمهانة وفي أن يتخلّص من ضنك البؤس والحرمان اللذين أضنيا حياته وكدّاها. فلمّا وصل إليه كلّفه الصّاحب بنسخ الكتاب؛

فانزعج وأسر لمن كان فى الدار: «إغّا توجّهتُ من العراق إلى هذا الباب وزاحمتُ مُنتَجعى هذا الرّبيع لأتخلّص من حرفة الشُوم، فإنّ الوراقة لم تكن ببغداد كاسدةً، فنمى إليه هذا أو بعضه أو على غير وجهه فزاده تفكُّراً.» (الحموى، ١٩٣٤، ١٩٣٤، التوحيدى، ١٩٩٣م: ٢٠٣)

وكلّفه مرّةً أخرى أن ينسخ ثلاثين مجلّدة من رسائله بدعوى أنّها مطلوبة فى خراسان فارتاع وقال: «هذا طويلٌ ولكن لو أذن لى أخْرَجتُ منه فِقَراً كالغُرَرِ، لو رُقىَ بها مجنونٌ لأفاقَ ولو نُفثَ على ذى عاهَة لبرأَ...» (التوحيدى، ١٩٩٣م: ٣٢٥–٣٢٦)

وقد سمع ابن عبّاد هذا الكلام فآلمه أن ينصبّ التوحيدى نفسه ناقداً وحاكماً يميّز الحسن من الردئ في رسائله، فقال متوعّداً: «طعن في رسائلي وعابها ورَغِبَ عن نَسْخِها وأزرَى بها، والله لينكرنَّ مني ما عَرف و ليعرفنَّ حظَّهُ إذا انصرف.» (المصدر نفسه)

وفعلاً برّ الصّاحب بقسمه فقسا على أبى حيّان أشدّ قسوة وحرمه من أجرة النسخ طيلة ثلاث سنين، فلم يعطه درهماً واحداً. (التوحيدي، ١٩٥٦م: ١٤/١؛ الحموي، ١٤/١ق: ١٣/١٥)

هذا هو أبرز سبب جعل المؤلّف يسخط على ابن عبّاد، وهو ضياع أمله في الخروج من ضنك العيش.

وساءت العلاقة بين الرّجلين في تلك المدّة حتى صارت منافسة يتواجهان فيها بالحدّة، فكان الصّاحب كلّما أهان التّوحيدى بكلمة قاسية تلقى أخرى أقسى منها، وقد أثبت معجم الأدباء رواية لأبى حيّان يقول فيها: «حضرتُ مائدةَ الصّاحب، فقدَّمتُ مَضيرةً؛ فأمعنْتُ فيها فقال لى: يا أباحيّان إنّها تَضُرُّ بالمسايخ. فقلتُ: إن رأى الصّاحب أن يدع التَطبُّبَ على طعامه فعل. فكأنّى ألقمتُه حجراً وخجل واستحيا، ولم ينطق إلى أن فرغنا.» (الحموى، ١٤١٤ق: ٧/١٥)

وقال في موضع آخر: «قال لى ابن عبّاد يوماً: يا أبا حيّان مَن كنّاكَ بأبى حيّانٍ؟ قلتُ: أبتَ. قال: قلتُ: أبتَ. قال: ومَن هُـو ويلَكَ؟ قلتُ: أنتَ. قال: ومتى كانَ ذلك؟ قلت: حين قُلتَ يا أبا حيّان من كنّاك أبا حيّان، فأضرَبَ عن هذا الحديثِ، وأخذ في غيره على كراهةٍ ظَهرتْ عليه.» (المصدر نفسه: ١٢/١٥)

فالتّوحيدى قدرفض الإهانة المعنوية والمادّية التى كان يواجهه الصّاحب بها، وذلك سرّ الفشل للعلاقة بينهما؛ هذه العلاقة التى أفرزت فى قلب المؤلّف قرحاً لايندمل. قال التّوحيدى فى كتابه "مثالب الوزيرين" واصفاً آثار ما بقى فى نفسه من صلته بابن عبّاد: «ولكنى ابتليتُ بِه، وكذلك هُو ابتُلِى بِه، ورمانى عن قوسه معرقاً، فأعزقت ما كان عندى على رأسه معيظاً، وحَرَمنى فازدريتُه، وحقّرنى فأخزيتُه، وخصّنى بالخيبة التى نالت منى، فخصّصتُه بالغيبة التى أحرقته والبادى أظلم والمنتصف أعْذَر.» (التوحيدى، ١٩٩٣م: ٥٨)

فيظهر إذن أنّ التّوحيدى في حديثه عن الصّاحب ابن عبّاد في الإمتاع والمؤانسة مازال متأثّراً بعاطفت الملتهبة غيظاً وحقداً والتي لم تشتف ولم تهدأ حتى بعد كتابة رسالة "مثالب الوزيرين" وهو سرّ التّباين الكبير بين تمجيد المؤرّخين وأصحاب التّراجم للصّاحب ابن عبّاد، وتهجين أبي حيّان له. ونحن لاننكر على التّوحيدى موقفه، فهو أديب قد عبّر عما خالج ذاته من مشاعر والأدب الصّادق هو ما كانت بعض منابعه وموارده خلجات النفس في غضبها ورضاها.

وموقف أبى حيّان من ابن العميد مشابه كثيراً لموقفه من الصّاحب إذ أنّه قدصدر عن نفس متألمة للحرمان الذي لاقته منه. يقول الدكتور زكريا إبراهيم: «قد يعجبُ المرءُ كيف ارتضى أبوحيّان لقلمه أن يخوضَ في عَرض ابن العميد، وأن يمضى في قَدحِهِ وهجائه إلى هذا الحدّ، ولكن الظّاهر أنّ خيبة أمل أبى حيّان من وراء إنتجاعه لفناء ابن العميد هي التي حَدَتْ به إلى المبالغة في ذمّه والطّعن فيه.» (إبراهيم، ١٩٩٤م: ٢٤)

ومن المواقف الأخرى التي اتخذها أبوحيّان تحت مؤثّرات نفسيّية، معارضته لثورة العيّارين سنة ٣٦٢ق. فقد صوّر أصحاب هذه الثّورة في أحقر الصّور، ووصفهم بأوصاف تدلّ على معارضته لكلّ ما أتوه من أعمال داخل المجتمع والسّبب في ذلك أنّه قد أصابه من العيّارين شرّ كبير، إذ انتهب بيته وقتلت جاريته، فأضحى مفلساً مُعدماً «لا يملكُ مع الشّيطان فَجرَةً ولا مَعَ الغُراب نَقْرَةً.» (التوحيدي، ١٩٥٦م: ١٦٢/٣)

إذن فلايمكننا أن نتوقّع من التّوحيدي إجلالاً لهذه الثّورة ولأصحابها، إلّا أن يكون

قد قتل من نفسه حسّاسيّتها وانفعالاتها وأساها وشجونها، ووقف يتأمّل بعين العقل الأسباب الهيكلية والرئيسية التي دفعت بالعيّارين إلى ذلك الفعل ويتفهّم ما عانوه من مهانة وخصاصة، فيعذرهم ويقف إلى جانبهم وما كان أبوحيّان يعمل ذلك الفعل. فالوجدان من عناصر كيانه الرئيسة، إلا أنّه يجب أن نلاحظ أنّ التّوحيدي قدكان أكثر شدّة وقسوة على الصّاحب منه على العيّارين، فكأن الإهانة المعنوية التي لاقاها من ابن عبّاد آلم في نفسه من الإفلاس الذي تركه العيّارون.

وليس كلّ مواقف المؤلّف في الإمتاع والمؤانسة وليدة الضغوط النفسية أو الوجدانية، فهناك مواقف كثيرة وقفها بدافع المبدأ الذي يؤمن به، نذكر منها خصوصاً موقفه من المتكلّمين وعداءه الصّريح لهم، وقد تجاوز فيه حدود المعارضة الفكريّة، ليدعو عليهم بالشرّ، وقد استنتجنا من ذلك مذهبه الدّيني فقلنا إنّه سنيّ يقف في وجه ما أحدثه المتكلّمون من بحوث في الفكر الديني الإسلامي، وعلى سبيل المثال نقده لابن البقّال في قوله بتكافؤ الأدلّة بين الخير والشرّ. (المصدر نفسه: ١٩١/٣)

هـذه النظرة المحافظة قدتحكّمت في كثير من المواقف الأخرى للمؤلّف، فمثلاً عند حديثه عـن الخلفاء في القرن الرّابع وعن دورهم في الحياة السياسية والاجتماعية، لم يكن من قبيل الصُّدفة، فنحن لانجده يتحدّث عنهم كثيراً حتى في بقيّة كتبه، والسّبب في ذلك هو أنّ خلفاء بني العبّاس كانوا سـّنيّين، بينما الوزراء والأمراء كانوا في أكثر الأحيان شيعيّين وكأنّ التّوحيدي مازال يعتقد رغم كلّ الظّروف ورغم ما وقع للخلفاء من ضعف سياسيّ وقلّة نفوذ في الحياة العامّة، بجلال الخلافة، فلم يشأ أن يمسّ الخليفة بكلام سوء.

وهـو وإن لم يتحـد عن الخلفاء في عصره، فإنّنا نراه كثيراً ما تحدّث عن سيرة الخلفاء الرّاشدين وعن خلفاء آخرين مثل: عبدالملك بن مروان أو عمر بن عبدالعزيز خاصّة ليبرز فضائلهم السياسية والاجتماعية والاقتصادية والفكرية.

ومن مواقفه المحافظة في الميدان الفكرى تفضيله لمنهج أبي سعيد السيرافي في اللّغة على منهج أبي على الفارسي. إنّ هذا الموقف لم يتّخذه التوحيدي وفاءً لأستاذه فقط، واغّا اتّخذه لأنّ أبا على الفارسيّ قدأدخل عنصري القياس والمنطق في اللّغة.

وكانت بينه وبين السّيرافي اختلافات كبيرة حول عديد من المسائل اللّغوية، وما هـذه الاختلافات إلّا صورة بيّنة عن الصّراع الفكريّ بـين القديم والجديد في المجتمع الإسلامي، وقد وقف أبو حيّان مع القديم صراحة بمدحه علم أبي سعيد وذمّه علم أبي عليّ الفارسي.

يقول أحمد أمين مقارناً بين العالمين: «في الحقّ أنّ السّيرافي كان أشبه بالمحافظين، يروى ما يُسمعُ، ويَحفظُ ما يروى على كثرة ما يروى وما يَحفظ، في ثقة وأمانة وأنّ أبا على كان حُرّاً مبتكراً قياسياً فتح للناس هو و تلميذه ابن جنّى أبواباً جديدةً في النّحو والتّصريفِ لم يُسبقا إليها...» (أمين، ٢٠٠٦م: ٢٤٣/١)

وشبيه بهذا موقفه من الفلسفة والشريعة؛ فقد فضّل الشّريعة على الفلسفة، واعتبرها أكمل منها، وما ذاك إلّا لأنّ الفلسفة عنصر جديد في الفكر العربي الإسلامي جاء عن طريق الترجمة، فلهج به العلماء، وردّدوا أفكار الفلاسفة اليونانييّن وغيرهم، وكان لدخول الفلسفة أثر كبير في ظهور مذاهب عقلية عملت على تجديد الفكر الإسلاميّ، فاختلفت تلك المذاهب في ما بينها، وترامت بالتكفير والتفسيق، ولابد أن نلاحظ أنّ أبا حيّان لاينكر التفلسف ولاإعمال العقل، لكنّه ينكر أن يسوق التفلسف الإنسان إلى الكفر ومخالفة الشّريعة.

ويتنزّل في نفس هذا الاتجاه موقف التّوحيدي من الأدب والحساب، فقد بينّا أنّه يرفض أن تفضل صناعة الحساب، صناعة البلاغة والإنشاء، بل هو يقرّ بالتكامل بين الصّناعتين.

إنّنا نرى من خلال هذه المواقف أنّ أبا حيّان يعارض كلّ جديد يدخل المجتمع، فهل ذلك منه تحجّر وتنكّر للتطوّر؟

يجب أن نعود هنا إلى واقع المجتمع الإسلامي في القرن الرابع الهجرى لنفهم موقف أبى حيّان الخاص. يقول أحمد أمين واصفاً حالة المجتمع آنذاك: «أصيب العالمُ الاسلاميُ بانقسام كبير حتى كأنّه عقدٌ إنفَرطَ أو صَخرةٌ تفتَّتُث.» (أمين، ٢٠٠٦م: ١/١) تعبّر هذه الجملة صادق التعبير عن حالة العالم الإسلامي آنذاك، وهي حالة من الانقسام العامّ سياسياً واجتماعياً وفكرياً.

ومن أبرز أسباب ذلك التشتّ الكبير دخول عناصر جديدة حملت معها رؤى جديدة في السياسيّة والفكر والمجتمع، تغلغلت تلك العناصر بنظرتها تلك، وسيطرت على المراكز السياسية والفكرية، فازداد المجتمع تزّقاً، وصار مهدّداً في كيانه، لأنّه قدفقَدَ العدل السياسي والتسامح الاجتماعي.

وقدوعي التوحيدي هذه المخاطر، فأبرز موقفه صراحةً، فهو خائف على مستقبل هـذا المجتمع من أن يدوم تشـتته وتمزّقه إلى غد أو بعد غـد، وانطلاقاً من هذا الخوف والفـزع وقف معارضاً لكلّ جديد يعمق التفكّك بالبلاد، فالمعارضة ليسـت عقيدة، بل هي موقف آني حتى يسلم المجتمع، ويأمن على غده من الضّياع والدّمار، وإنّ المحافظة التي أبداها في آرائه هي موقف دفاعيّ عمّا يمكن أن يخلّص البلاد من الموت الحضاري، لذا فقد رأيناه لايرفض الفلسفة كلّ الرفض، ولا الحساب أيضاً إلّا في مدى معارضتهما للقيم الأصيلة بالمجتمع.

ومواقف التّوحيدي لم تقتصر على إبداء المعارضة لبوادر الدّمار المترصّدة للمجتمع، بل فيها تلميحٌ إلى وجود الإصلاح السّياسي والاجتماعي.

والنّظرة إلى الإصلاح وإلى وسائله لاتختلف من حيث الجوهر عن النّظرة إلى هذه العناصر الجديدة المهدّدة للحضارة الإسلامية، فرفض الجديد دفاعاً عن المجتمع وصوناً له من الدّمار والتّحطيم.

وحنين أبى حيّان إلى عهد مَضى كان خلاله المجتمع آمناً فى ظلال الإسلام ديناً والعدل سياسةً والوحدة اجتماعاً.

فلا صلاح لأمر المجتمع في رأى أبي حيّان إلّا بإقامة سياسة شرعية، وبسيادة قيم أخلاقية فاضلة، وبوحدة اجتماعية متينة.

فلو كان أبو حيّان معاصراً لنا لقلنا هو مفكّر سلفيّ متحجّر.لكن حسبه أن عاش بوعى المفكّر البصير، ونظر إلى مجتمعه بعين النّاقد المنقّب عن مواطن الصّلاح والفساد. إنّنا قد لانوافق أبا حيّان في مواقفه المحافظة، إذ أنّ المجتمع في القرن الرابع الهجرى قد تطوّر، وهو بحاجة إلى عناصر جديدة لتستقيم الحياة فيه، لكنّنا رغم ذلك نقدر فيه نزعته وميله إلى العدل السياسيّ، وإلى التّضامن الاجتماعي وإلى وجود قيم أخلاقية

فاضلة، لأنّ تلك الأمور هي أساس الكينونة الحضارية.

نستطيع إذن أن نؤكّد في نهاية المطاف أنّ لكتاب الإمتاع والمؤانسة قيمة ذهنية وأخرى واقعية، فهو قدعبّر من ناحية عن مفهوم الثقافة في ذلك العصر، ومااتسمت به من موسوعية فكريّة، ويظهر ذلك في تطرّق الكتاب إلى البحث في مواضيع كثيرة منها ما يتعلّق بالأدب، ومنها ما يهتمّ بالفلسفة وبالدّين وبالنّفس و بالأخلاق وغيرها من المواضيع.

وهذه الرّوح الموسوعية مازالت تعبّر عن نظرة ثقافية قديمة، وهناك مثل سائر يقول: «الأدبُ هو الأخذُ من كلّ شيء بطَرَفٍ» (ابن خلدون، ١٩٨١م: ٤٧٦؛ السيوطي، ١٩٦٥م، ٢٣) فلم تظهر بعد نزعة التخصّص التامّ وعكوف العالم على الاهتمام بفنّ واحد.

والكتاب إلى جانب هذا الأمر نجده قدصور شؤون المجتمع وأحواله في القرن الرّابع الهجرى، وأبرز ما يهدّده من أخطار داخليّة وخارجيّة، تنذر في كلّ مظهر من مظاهرها بالدّمار الذي ينتظر الحضارة الإسلامية، فبدت صورة الواقع غائمة، لايكاد يظهر منها بصيص نور يجدّد الأمل في غد أفضل. فهل نجد مجتمعاً أسوأ حالاً من ذلك الذي تسوده الفوضى السياسيّة والاجتماعيّة، ويحكمه الظّلم والعسف، وتسفك فيه الدماء هدراً؟ هاتان القيمتان الذهنية والواقعية تعبّران عن عمق الصلة بدين الكتاب و البيئة التي عاشها المؤلّف.

لكن الصورة المرسومة لتلك البيئة، يجب أن لاخدعنا فنرتاح إليها وكأنّها الواقع ذاته، فهى صورة رسمتها عين أبى حيّان السّوداء، وغَقها ضميره القلق، وصاغها عقله الثّائر، فجاءت داكنة تمازجت فيها كلّ عوامل قلق المؤلّف وثورته. فالكتاب إذن هو إفراز لعوامل البيئة وبواطن الذّات.

النتيجة

لقد توصّل هذا المقال إلى نتائج يمكن تلخيصها فيما يلي:

إنّ كتاب الإمتاع والمؤانسة، كتاب أدب وليس كتاب تاريخ، وقد كتبه أبو حيّان التوحيدي تحت عدد كبر من الضّغوط المادية والأدبية.

والتوحيدى يطيل في إبراز التوتّر والفساد السياسيين اللّذين سادا المجتمع آنذاك، ومن مظاهر التوتّر السّياسي انعدام الأمن الخارجي، وقدصوّر لنا خصائص العصر كما هي من توتّر وفساد وظلم وصراعات سياسية.

إنّ الكتاب يتفّق مع بقية المراجع بصورة عامّة في إبراز الخصائص العامّة في ذلك العصر، أمّا الاختلافات الموجودة بين الإمتاع والمؤانسة وبين غيره من الكتب، فإغّا هي اختلافات جزئية تخصّ دقّة بعض المعلومات أو وضوح بعض الصّور، ولذا فإنّا نقرّ بوجود قيمة وثائقية عامّة للكتاب رغم النقائص التي نرى فيه. لم تكن الصّورة العامّة التي قدّمها لنا التّوحيدي عن الحياة الاجتماعية مخالفة للواقع السائد آنذاك، ولعلّ الصّورة عن الأحوال الاجتماعية تبدو أصدق من الصّورة المعطاة عن الأحوال السّياسية.

ولم تكن أفكار التوحيدي وآراء ه تختلف عن أفكار عصره، فانطبعت هذه الصورة العامّة بنظرة المؤلّف، وبعقيدته، ولعلّ ذلك ما يفسّر لنا تلك الاختلافات الجزئيّة بين كتابه الإمتاع والموانسة وبين غيره من الكتب، والمواقف التي اتّخذها أبو حيّان التّوحيدي من مختلف قضايا عصره، تعبّر عموماً عن عدم رضاه بالواقع السائد في المجتمع، وعن تربّصه بالعصر قيماً بديلةً وحسنة لتخلف القيم الفاسدة ومواقفه لم تقتصر على إبداء المعارضة لبوادر الدّمار المترصّدة للمجتمع، بيل فيها تلميحٌ إلى وجود الإصلاح السّياسي والاجتماعي.

قدصور التوحيدى شوون المجتمع وأحواله فى القرن الرّابع الهجرى وأبرز ما يهدّده من أخطار داخليّة وخارجيّة، تنذر فى كلّ مظهر من مظاهرها بالدّمار الذى ينتظر الحضارة الإسلامية، فبدت صورة الواقع غائمة، لايكاد يظهر منها بصيص نور يجدّد الأمل فى غد أفضل.

المصادر والمراجع

ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد. ١٩٨٨م. تاريخ ابن خلدون (ديــوان المبتدأ والخبر في تاريخ العرب والبربر ومن عاصرهم من ذوى الشأن الأكبر). تحقيق خليل شحادة. ط٢. بيروت: دارالفكر.

ابن خلدون، عبدالر حمن بن محمد. ١٩٨١م. مقدّمة ابن خلدون. ط٤. ببروت: دارالقلم.

إبراهيم، وسيم. ١٩٩٤م. نظرية الأخلاق والتصوّف عند أبي حيّان التوحيدي. دمشق: دار دمشق.

ابن الأثير، عزالدين على بن ابى الكرم الشيباني. ١٩٨٩م. الكامل في التاريخ. تحقيق على شيرى. ببروت: دار إحياء التراث العربي.

ابن خلّكان، أحمد بن محمد بن أبي بكر. لاتا. وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان. تحقيق إحسان عباس. بعروت: دارالكتب العلمية.

ابن عبد ربّه، أحمد بن محمد. لاتا. العقد الفريد. تحقيق الدكتور مفيد قميحة. بيروت: دار الكتب العلمية. ابسن العماد الحنبلي، شمس الدين محمد. لاتا. شـذرات الذّهب في أخبـار من ذهب. بيروت: دار

الآفاق الجديدة.

ابن كثير، إسماعيل بن عمر. ١٩٨٦م. البداية والنهاية. بيروت: دارالفكر.

ابن منظور، محمد بن مكرم. ١٩٩٠م. لسان العرب. بيروت: دار صادر.

أمين، أحمد. ٢٠٠٦م. ظهر الإسلام. القاهرة: المكتبة العصرية.

أنيس، إبراهيم وآخرون. لاتا. المعجم الوسيط. إسطنبول: دارالدعوة.

البيهقي، أبوالفضل. ١٩٨٢م. تاريخ البيهقي. ترجمه إلى العربية يحيى الخشاب وصادق نشأت. بعروت: دارالنهضة العربية.

التوحيدي، على بن محمد. ١٩٥٦م. الإمتاع والمؤانسة. تحقيق أحمد أمين وأحمد الزين. بيروت: مكتنة الحياة.

التوحيدى، على بن محمد. ١٩٥٣م. المقابسات. تحقيق حسن السندوبي. القاهرة: مطبعة الرحمانية. التوحيدى، على بن محمد. ١٩٩٢م. أخلاق الوزيرين. تحقيق محمد بن تاويت الطنجى. بيروت: دار صادر.

الثعالبي، أبو منصور. ١٣٧٥ – ١٣٧٧ق. يتيمة الدهر. تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد. القاهرة. الحصرى القيرواني، إبراهيم بن على. زهر الآداب وثمر الألباب. شرح الدكتور زكى مبارك. ط٤. بعروت: دارالجيل.

الحموى، ياقوت بن عبد الله. ١٤١٤ق. معجم الأدباء. بيروت: دار الغرب الإسلامي.

الزّركلي، خير الدين. ١٩٩٢م. الأعلام (قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين). ١٠ج. ط١٠. بيروت: دارالعلم للملايين.

السيوطى، جلال الدين عبدالرحمن بن أبى بكر. ١٩٦٥م. بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. القاهرة: البابي الحلبي.

الصفدى، صلاح الدين. ١٩٩١م. الوافى بالوفيات. ط٢. شوتغارت: دار النشر فرانز شتاير. الطبرى، محمد بن جرير. لاتا. تاريخ الطبرى (تاريخ الرسل والملوك). تحقيق محمد أبوالفضل

إبراهيم. ط2. القاهرة: دارالمعارف.

العماد الأصفهاني. ١٩٥٢م. خريدة القصر. تحقيق شكرى فيصل وآخرين. تونس.

كردعلى، محمد. ١٩٣٩م. أمراء البيان. بغداد: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر.

الكيلاني، إبراهيم. لاتا. أبو حيان التوحيدي. ط٢. القاهرة: دارالمعارف.

مبارك، زكّى. ٢٠٠٤م. النثر الفني في القرن الرابع الهجري. صيدا: منشورات المكتبة العصرية.

متز، آدام[Metz, Adam]. لاتا. الحضارة الإسمالية في القرن الرابع الهجري أو عصر النهضة

في الإسلام. تعريب محمد عبدالهادي أبو ريده. ط٥. بيروت: دارالكتاب العربي.

محيى الدين، عبدالرزاق. ١٩٤٩م. أبو حيّان التوحيدي. القاهرة: مكتبة الخانجي.

المسمعودي، على بن الحسن. لاتا. مروج الذّهب و معادن الجوهر. تحقيق محمد محيى الدين عبدالحميد. ٤ج. بيروت: المكتبة الإسلامية.

مسكويه، أبوعلى. ١٣٧٩ش. تجارب الأمم. تحقيق أبوالقاسم إمامي. ط٢. طهران: سروش. اليعقوبي، أحمد بن أبي يعقوب. ١٩٥٥م. تاريخ اليعقوبي. بيروت: دارالعراق.

SID







برویس ترجمه تخصصی



کارگاه های آموزشی



بلاگ مرکز اطلاعات علمی



عضویت در خبرنامه



فیلم های آموزشی

كاركاه هلى آموزشى مركز اطلاطات طمى جهاه مانشكامي

